

XIAO' AIRENDELIWU

小矮人的礼物

[瑞典] 佚名 著 胥风云 编译

金色童年图画书系

吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



金色童年图画书系

小矮人的礼物

[瑞典]佚名 著 胥风云 编译





图书在版编目(CIP)数据

小矮人的礼物 / (瑞典) 佚名著 ; 胥风云编译. —
长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0583-8

I. ①小… II. ①佚… ②胥… III. ①儿童文学—民
间故事—瑞典 IV. ①I532.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第034598号

小矮人的礼物

XIAOAI REN DE LIWU

著 者 [瑞典]佚名
编 译 胥风云
策 划 祖 航
责任编辑 李婷婷
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 北京市俊峰印刷厂

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0583-8

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

小矮人的礼物

[瑞典]佚名 著 胥风云 编译





guó wáng xuān bù gōng zhǔ yǐ jīng dào le gāi jié hūn de nián líng
国王宣布公主已经到了该结婚的年龄，
rèn hé rén dōu kě yǐ lái qiú hūn yuē nà sī yáng niè hé yáng
任何人都可以来求婚。约纳斯、扬涅和扬
sān xiōng dì zhǔn bèi qù shì yī shì
三兄弟准备去试一试。





lù shang yuē nà sī yù dào yī gè mài yī fu de xiǎo ǎi
路上，约纳斯遇到一个卖衣服的小矮
rén děng zhōng yú xià dìng jué xīn gòu mǎi shí xiǎo ǎi rén zǎo yǐ méi
人，等终于下定决心购买时，小矮人早已没
le zōng yǐng
了踪影。



hòu lái yuē nà sī yòu yù dào mài gāng
后来，约纳斯又遇到卖钢
dāo hé mài mǎ de xiǎo ǎi rén dōu yīn wèi yóu
刀和卖马的小矮人，都因为犹
yù bù jué zuì zhōng shén me dōng xī dōu méi
豫不决，最终什么东西都没
mǎi dào
买到。

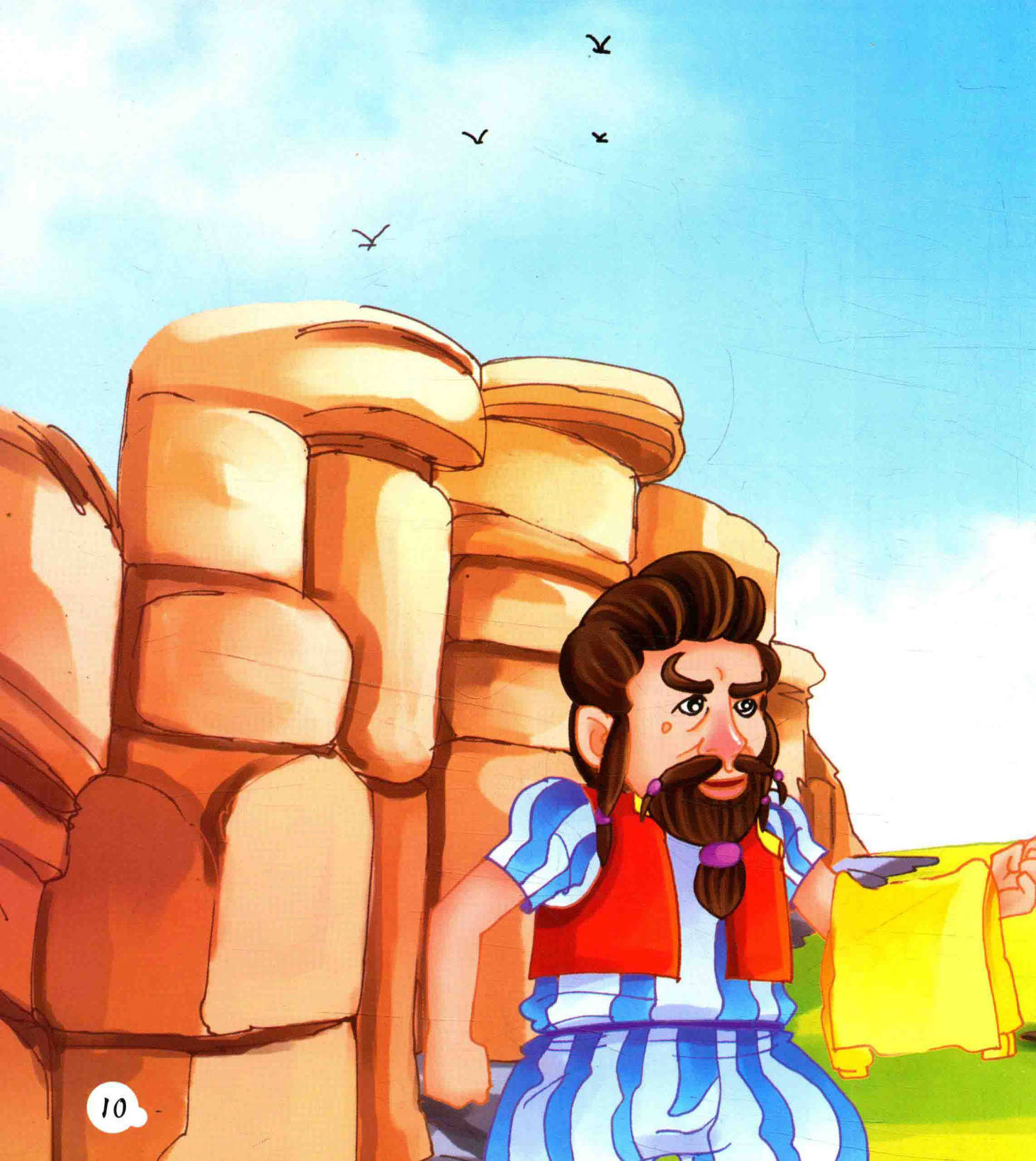








hǎo bù róng yì lái dào wáng gōng mén qián yuē nà sī
好不容易来到王宫门前，约纳斯
yòu kāi shǐ zuó mó jiàn dào gōng zhǔ hòu yīng gāi shuō xiē shén
又开始琢磨见到公主后应该说些什
me tā xiǎng a xiǎng jū rán kào zhe gōng qiáng shuì zháo le
么。他想啊想，居然靠着宫墙睡着了。



yáng niè yě yù dào le mài yī fu de xiǎo ǎi rén dàn què
扬涅也遇到了卖衣服的小矮人，但却
zhí jiē bǎ yī fu qiǎng zǒu chuān dào zì jǐ shēn shàng xiǎo ǎi rén
直接把衣服抢走，穿到自己身上。小矮人
wàng zhe tā de bèi yǐng yáo le yáo tóu
望着他的背影，摇了摇头。







tā yòu cóng lìng wài liǎng gè xiǎo ǎi rén nà lǐ qiǎng lái yī bǎ
他又从另外两个小矮人那里抢来一把
gāng dāo hé yī pǐ zǎo hóng mǎ rán hòu fān shēn shàng mǎ xiàng wáng
钢刀和一匹枣红马，然后翻身上马，向王
gōng jìn fā
宫进发。



tā zài mì lín lǐ chuān xíng jīng jí
他在密林里穿行，荆棘
guā pò le tā de yī fu dāo yě nòng diū
刮破了他的衣服，刀也弄丢
le shuāi xià mǎ lái zhǐ hǎo liàng liàng qiàng
了，摔下马来，只好踉踉跄
qiàng de bù xíng qù wáng gōng
跄地步行去王宫。